

## **Zmluva č. 31/2019/CSS-JESIENKA-DSS/C**

o úhrade ekonomicky oprávnených nákladov podľa § 81 písm. h) bodu 2 zákona č. 448/2008 Z. z. o sociálnych službách a o zmene a doplnení zákona č. 455/1991 Zb. o živnostenskom podnikaní (živnostenský zákon) v znení neskorších predpisov v platnom znení  
(ďalej len „zmluva“)

### **Článok I.**

#### **Zmluvné strany**

**Zabezpečovateľ**

So sídlom:

Zastúpený:

Bankové spojenie:

Číslo účtu:

IČO:

DIČ:

**(ďalej len „zabezpečovateľ“)**

Trnavský samosprávny kraj

Starohájska 10, 917 01 Trnava

Mgr. Jozef Viskupič - predseda

Štátna pokladnica

SK18 8180 0000 0070 0050 1106

37836901

2021628367

a

**Poskytovateľ:**

So sídlom:

V zastúpení:

Bankové spojenie:

Číslo účtu:

IČO:

DIČ:

**(ďalej len „poskytovateľ“)**

Centrum sociálnych služieb - Jesienka

907 01 Myjava, Staromyjavská 889/77

PhDr. Hana Feriancová - riaditeľka

Štátna pokladnica

SK07 8180 0000 0070 0051 4011

00596264

2021039944

### **Článok II.**

#### **Predmet zmluvy**

1. Predmetom zmluvy je úprava právnych vzťahov v súvislosti s úhradou ekonomicky oprávnených nákladov (ďalej len „finančné prostriedky“) spojených s poskytovaním sociálnej služby pre prijímateľa [REDACTED] (ďalej ako „prijímateľ“), ktorému zabezpečovateľ zabezpečil poskytovanie sociálnej služby v zariadení Centrum sociálnych služieb - Jesienka - v časti domov sociálnych služieb.
2. Zabezpečovateľ je v zmysle § 71 ods. 10 zákona č. 448/2008 Z. z. o sociálnych službách (ďalej len „zákon“) povinný uhrádzať poskytovateľovi ekonomicky oprávnené náklady uvedené v ustanovení § 72 ods. 5 zákona znížené o výšku úhrady za sociálnu službu platenú prijímateľom sociálnej služby.

### **Článok III.**

#### **Druh, čas, miesto, forma a vecný rozsah poskytovania sociálnej služby**

1. Poskytovateľ sa zaväzuje poskytovať sociálnu službu prijímateľovi na riešenie jeho nepriaznivej sociálnej situácie z dôvodu nepriaznivého zdravotného stavu **v domove sociálnych služieb** (v zmysle § 38 zákona).

2. Sociálna služba bude poskytovaná v zariadení – Centrum sociálnych služieb - Jesienka, 907 01 Myjava, Staromyjavská 889/77 na dobu určitú do **30.09.2020 - pobytovou formou ako celoročná** sociálna služba.
3. Poskytovateľ sa zaväzuje sociálnu službu poskytovať v súlade so zákonom a zmluvou o poskytovaní sociálnej služby a platení úhrady za poskytované sociálne služby uzatvorenou medzi prijímateľom a poskytovateľom sociálnej služby.
4. Na základe predĺženia zmluvy o poskytovaní sociálnej služby a platení úhrady za poskytované sociálne služby medzi prijímateľom a poskytovateľom sociálnej služby sa sociálna služba poskytuje naďalej počnúc dňom **01.10.2019**.

#### **Článok IV.**

##### **Výška, spôsob uhrádzania a zúčtovanie finančných prostriedkov**

1. Výška ekonomicky oprávnených nákladov u poskytovateľa je určená pre rok 2019 podľa roku 2018 pri pobytovej forme (celoročný pobyt) - vo výške 752,37 € (slovom sedemstopäťdesiatdva eur tridsaťsedem centov) mesačne na jedného prijímateľa sociálnej služby.
2. Výška úhrady za sociálnu službu platená prijímateľom sociálnej služby je stanovená na počet dní príslušného kalendárneho mesiaca, v ktorom sa sociálna služba prijímateľovi poskytuje. Celková výška úhrady za poskytovanú sociálnu službu je:
  - a) Za 28 dní 291,76 € (slovom dvestodeväťdesiatjeden eur sedemdesiatšesť centov)
  - b) Za 29 dní 302,18 € (slovom tristodva eur osemnásť centov)
  - c) Za 30 dní 312,60 € (slovom tristodvanásť eur šesťdesiat centov)
  - d) Za 31 dní 323,02 € (slovom tristodvadsaťtri eur dva centy)
3. Zabezpečovateľ bude uhrádzať poskytovateľovi finančné prostriedky vo výške stanovenej ako rozdiel medzi výškou ekonomicky oprávnených nákladov podľa ods. 1. tohto článku na prijímateľa sociálnej služby a úhradou prijímateľa sociálnej služby stanovenej podľa počtu dní príslušného kalendárneho mesiaca uvedenou v ods. 2., čo pre rok 2019 predstavuje:
  - a) Za 28 dní sumu **460,61 €** (slovom štyristošesťdesiat eur šesťdesiatjeden centov)
  - b) Za 29 dní sumu **450,19 €** (slovom štyristopäťdesiat eur devätnásť centov)
  - c) Za 30 dní sumu **439,77 €** (slovom štyristotridsaťdeväť eur sedemdesiatsedem centov)
  - d) Za 31 dní sumu **429,35 €** (slovom štyristodvadsaťdeväť eur tridsaťpäť centov)
4. Zabezpečovateľ bude uhrádzať poskytovateľovi finančné prostriedky v dohodnutej výške mesačne, vždy do konca príslušného kalendárneho mesiaca na príjmový účet poskytovateľa uvedený v Čl. I tejto zmluvy.
5. Nakoľko sa sociálna služba poskytuje od 01.10.2019 finančné prostriedky za obdobie od 01.10. – 30.11.2019 v sume **869,12** (slovom osemstošesťdesiatdeväť eur dvanásť centov) uhradí zabezpečovateľ poskytovateľovi do konca mesiaca november 2019.

6. Výška úhrady finančných prostriedkov na ďalší kalendárny rok bude upravená samostatným dodatkom k tejto Zmluve.
7. Úhrada v mesiacoch január, február, marec a apríl bude realizovaná vo výške finančných prostriedkov dohodnutých pre predchádzajúci kalendárny rok, pričom v prípade rozdielu vo výške finančných prostriedkov uhradených v uvedených mesiacoch a výškou finančných prostriedkov určených pre daný kalendárny rok, bude tento rozdiel vyrovnaný v rámci úhrad finančných prostriedkov v nasledujúcich mesiacoch.
8. Povinnosť úhrady ekonomicky oprávnených nákladov zabezpečovateľom je závislá od výšky skutočných ekonomicky oprávnených nákladov poskytovateľa a od výšky úhrady za sociálnu službu platenú prijímateľom sociálnej služby, preto je poskytovateľ povinný vyúčtovať zabezpečovateľovi použitie poskytnutých finančných prostriedkov tak, ako je ďalej uvedené.
9. Poskytovateľ je povinný po uplynutí kalendárneho roka 2019 do 15.01.2020 predložiť zabezpečovateľovi na odbor financií vyplnenú tabuľku „Zúčtovanie finančných prostriedkov poskytnutých z rozpočtu vyššieho územného celku za rok 20xx“, ktorá tvorí prílohu č. 1 k tejto zmluve a na odbor sociálnych vecí preukázať účelnosť využitia poskytnutých finančných prostriedkov (príloha č. 2). Finančné prostriedky poskytnuté zabezpečovateľom od 1.1. – 30.9.2020 poskytovateľ zúčtuje vyplnením uvedených tabuliek v termíne do 31.10.2020.
10. V prípade ukončenia poskytovania sociálnej služby prijímateľovi sa poskytovateľ zaväzuje do 10 dní písomne oznámiť ukončenie poskytovania sociálnej služby prijímateľovi zabezpečovateľovi.
11. Nevyčerpané finančné prostriedky je poskytovateľ povinný vrátiť bezodkladne na účet zabezpečovateľa uvedený v Čl. I tejto zmluvy.
12. Poskytovateľ môže finančné prostriedky použiť aj na úhradu nákladov súvisiacich s poskytovaním sociálnej služby odo dňa začatia poskytovania sociálnej služby do dňa účinnosti tejto zmluvy.

## **Článok V. Povinnosti zmluvných strán**

1. Poskytovateľ je povinný do 15.03.príslušného roka predložiť zabezpečovateľovi výpočet výšky ekonomicky oprávnených nákladov podľa ustanovenia § 72 ods. 5 zákona pre príslušný kalendárny rok. Zabezpečovateľ je povinný na základe predloženého výpočtu najneskôr do 31.04. daného roka uzavrieť s poskytovateľom dodatok k tejto zmluve upravujúci výšku úhrady finančných prostriedkov podľa § 71 ods. 10 zákona na príslušný rok.
2. Zabezpečovateľ a poskytovateľ prehlasujú, že sú si vedomí, že spracúvajú osobné údaje v zmysle § 94b a § 94c zákona č. 448/2008 Z.z. o sociálnych službách a o zmene a doplnení zákona č. 455/1991 Zb. o živnostenskom podnikaní (živnostenský zákon) v znení neskorších predpisov v platnom znení.  
Poskytovateľ zároveň prehlasuje, že si je vedomý svojej povinnosti v zmysle § 96 zákona č. 448/2008 Z.z. o sociálnych službách a o zmene a doplnení zákona č. 455/1991 Zb. o živnostenskom podnikaní (živnostenský zákon) v znení neskorších predpisov v platnom znení zabezpečovať ochranu osobných údajov podľa osobitných predpisov.

3. Poskytovateľ je povinný raz za štvrt'rok zaslať na odbor sociálnych vecí vyplnenú tabuľku – Evidencia prijímateľov sociálnej služby – (príloha č. 3).

## **Článok VI.**

### **Spôsob vykonávania kontroly použitia poskytnutých finančných príspevkov**

1. Zabezpečovateľ v zmysle § 81 písm. v) kontroluje účelnosť využitia finančných prostriedkov poskytnutých podľa § 71 ods. 10 zákona.
2. Poskytovateľ umožní zabezpečovateľovi vykonávať priebežne kontrolu v zmysle predchádzajúceho odseku. Pri kontrole má zabezpečovateľ právo nahliadnuť do príslušných originálov dokladov poskytovateľa súvisiacich s využitím poskytnutých finančných prostriedkov a vykonávať kontrolu v rozsahu potrebnom pre posúdenie plnenia zmluvy a jej záväzkov. Za tým účelom je poskytovateľ povinný predložiť zabezpečovateľovi všetky požadované doklady preukazujúce účelnosť využitia poskytnutých finančných príspevkov.

## **Článok VII.**

### **Osobitné ustanovenia**

1. Táto zmluva sa uzatvára na dobu určitú a to do splnenia všetkých záväzkov z nej vyplývajúcich. Účinnosť tejto zmluvy je podmienená účinnosťou zmluvy o poskytovaní sociálnej služby uzatvorenej medzi poskytovateľom a prijímateľom.
2. Pred uplynutím doby uvedenej v Čl. II. ods. 2. môže zmluva skončiť písomnou dohodou zmluvných strán alebo písomným odstúpením od zmluvy. Zabezpečovateľ je oprávnený od tejto zmluvy odstúpiť v prípade, že poskytovateľ poruší niektoré z ustanovení zákona č. 448/2008 Z. z. o sociálnych službách a o zmene a doplnení zákona č. 455/1991 Zb. o živnostenskom podnikaní (živnostenský zákon) v znení neskorších predpisov v platnom znení, zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, prípadne ďalších právnych predpisov. V prípade odstúpenia od zmluvy zmluvný vzťah skončí dňom doručenia odstúpenia druhej zmluvnej strane.
3. Ukončenie tejto zmluvy nemá žiaden vplyv na povinnosť poskytovateľa vyúčtovať poskytnuté finančné prostriedky dohodnutým spôsobom a ďalšie s tým spojené povinnosti.
4. Zmluvné strany sú povinné vzájomne sa bezodkladne informovať o všetkých skutočnostiach, ktoré by mohli ovplyvniť plnenie tejto zmluvy.
5. Zabezpečovateľ a poskytovateľ sú povinní viesť účtovnú evidenciu v súlade so zákonom č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov.
6. Akékoľvek použitie poskytnutých finančných prostriedkov, ktoré sú verejnými prostriedkami, v rozpore so zmluvou je porušením finančnej disciplíny podľa ustanovenia § 31 zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.

## **Článok VIII. Záverečné ustanovenia**

1. Zmluva nadobúda platnosť dňom podpisu oboma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v zmysle zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov.
2. Akékoľvek zmeny a doplnenia tejto zmluvy musia byť vo forme očíslovaných písomných dodatkov.
3. Právne vzťahy výslovne neupravené touto zmluvou sa riadia zákonmi č. 448/2008 Z. z. o sociálnych službách a o zmene a doplnení zákona č. 455/1991 Zb. o živnostenskom podnikaní (živnostenský zákon) v znení neskorších predpisov v platnom znení, Občianskym zákonníkom a príslušnými ustanoveniami zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.
4. Zmluva je vyhotovená v troch rovnopisoch, z ktorých dva sú určené zabezpečovateľovi a jeden poskytovateľovi.
5. Zmluvné strany vyhlasujú, že zmluvu uzatvorili na základe ich slobodnej vôle, zmluva nebola uzatvorená v tiesni za nápadne nevýhodných podmienok, zmluvu si prečítali, jej obsahu porozumeli a na znak súhlasu zmluvu podpisujú.

V Myjave, dňa 18.11.2019

V Trnave, dňa 13.11.2019

v. r.

.....  
za poskytovateľa  
PhDr. Hana Feriancová  
riaditeľka

v. r.

.....  
za zabezpečovateľa  
Mgr. Jozef Viskupič  
predseda

Organizácia  
IČO:

**Zúčtovanie finančných prostriedkov  
poskytnutých  
z rozpočtu vyššieho územného celku  
za rok 20xx**

(v €)

Účel	Suma poskytnutých finančných prostriedkov v roku 20xx	Suma skutočne použitých finančných prostriedkov k 30.06.20xx	Suma nepoužitých finančných prostriedkov (rozdiel stĺp. 1 - stĺp. 2)	Dátum vrátenia nepoužitých finančných prostriedkov	Číslo účtu, na ktorý boli finančné prostriedky vrátené
a	1	2	3	4	5

**Poznámka:** číselné údaje v tabuľke vyplniť na  
dve desatinné miesta  
Po vyplnení zaslať na odbor financií do  
15.01.2020

Vypracoval:

Dňa:

tel. č.:

pečiatka, podpis štatutárneho  
zástupcu:

**Použitie poskytnutých finančných prostriedkov za rok 20xx**

<b>Názov zariadenia – druh a forma poskytovanej soc. služby</b>	
<b>Číslo uzatvorenej zmluvy o EON</b>	
<b>Použitie finančné prostriedky:</b>	€
1. Mzdy, platy a ostatné osobné vyrovnania	
2. Poistné na sociálne poistenie, poistné na verejné zdravotné poistenie na starobné dôchodkové sporenie	
3. Cestovné náhrady, okrem cestovných náhrad pri zahraničných pracovných cestách	
4. Energie, voda a komunikácie	
5. Materiál, okrem reprezentačného vybavenia nových interiérov	
6. Dopravné	
7. Rutinná a štandardná údržba, okrem jednorazovej údržby objektov alebo ich časti a riešenia havarijných stavov	
8. Nájomné za prenájom, okrem dopravných prostriedkov a špeciálnych strojov, prístrojov, zariadení, techniky, náradia a materiálu	
9. Služby	
10. Vreckové <sup>1)</sup> , odstupné, odchodné, náhrada príjmu pri dočasnej pracovnej neschopnosti zamestnanca	
11. Odpisy hmotného majetku a nehmotného majetku podľa osobitného predpisu <sup>2)</sup>	
<b>SPOLU:</b>	

<sup>1)</sup> zákon č. 305/2005 Z. z. o sociálnoprávnej ochrane detí a o sociálnej kuratele v znení neskorších predpisov

<sup>2)</sup> zákon č. 595/2003 Z. z. o dani z príjmov v znení neskorších predpisov

Dátum a miesto vyhotovenia:

Spracoval (meno , priezvisko a podpis):

Štatutárny zástupca (meno, priezvisko a podpis):

## EVIDENCIA PRIJÍMATEĽOV SOCIÁLNEJ SLUŽBY (PSS)

<b>Organizácia:</b>															
<b>Sídlo organizácie:</b>															
<b>Štatutárny zástupca:</b>															
<b>Druh a forma sociálnej služby *:</b>															
<b>Kapacita (podľa registra) *:</b>															
<b>osobné údaje prijímateľov sociálnej služby</b>				<b>počet dní, v ktorých sa PSS poskytovala sociálna služba a výška úhrady PSS v danom mesiaci</b>											
				<b>mesiac/ rok:</b>				<b>mesiac/ rok:</b>				<b>mesiac/ rok:</b>			
<b>p.č.</b>	<b>priezvisko a meno PSS</b>	<b>adresa trvalého pobytu PSS</b>	<b>dátum narodenia</b>	<b>dátum začatia poskytovania a sociálnej služby</b>	<b>dátum ukončenia poskytovania a sociálnej služby</b>	<b>počet dní</b>	<b>úhrada v zmysle zmluvy**</b>	<b>úhrada PSS ***</b>	<b>počet dní</b>	<b>úhrada v zmysle zmluvy**</b>	<b>úhrada PSS ***</b>	<b>počet dní</b>	<b>úhrada v zmysle zmluvy**</b>	<b>úhrada PSS ***</b>	<b>poznámka ****</b>
<b>spolu</b>															
<b>Dátum:</b>															
<b>Vypracoval (meno, priezvisko, telefón, e-mail):</b>															

Usmernenie k vyplňaniu tlačiva (v tlačive je potrebné vyplniť všetky položky):

\* druh, forma sociálnej služby a kapacita sa vyplňajú podľa platnej registrácie vedenej na príslušnom VÚC

\*úhrada vyčíslená v zmluve

\*\*\* úhrada PSS v konkrétnom mesiaci

\*\*\*\* do poznámky je potrebné zaznamenať údaje týkajúce sa napr. neposkytovania sociálnej služby prijímateľovi počas zazmluvného času (počet dní v nemocnici, na dovolenke ...)